

l'info municipale

MUNICIPALITÉ DE LABELLE

Volume 6 Numéro 12

18 décembre 1998

Souhaits pour Noël et le Nouvel An

Chères concitoyennes, chers concitoyens

Le temps des réjouissances et du partage est à nos portes et les membres du conseil et moi-même tenons à vous offrir nos meilleurs vœux de paix, de santé et de sérénité. Que cette prochaine année qui approche soit l'aube d'une période de prospérité et de joie pour vous et pour les vôtres.

De la part de tous les membres du conseil municipal,

Joyeux Noël et Bonne Année !

La mairesse,
Pâquerette L.-Telmosse

DU CINÉMA POUR LES ENFANTS

Au pavillon des loisirs, pour les enfants de 7 à 11 ans, le samedi 19 décembre de 13 h à 17 h, maïs soufflé gratuit, 1,50 \$ par enfant.

Centre d'accès communautaire Internet de Labelle

À surveiller la reprise des activités le 4 janvier et sortie de l'horaire des cours dès le 6 janvier. Pour information, Josée ou Tina au 686-3139

Piscine de Labelle

Horaire du 3 janvier au 15 mars 1999 et tarification des bains libres pour 1999

| h / j | dimanche | lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi |
|-------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 14 h 30 à 15 h 30 | Bain libre pour tous | Bain libre pour tous | | Bain couloir | | Bain libre pour tous | Bain libre pour tous |
| 15 h 30 à 16 h 30 | Bain libre pour tous | Bain libre pour tous | | Bain libre pour tous | | Bain libre pour tous | Bain libre pour tous |
| 19 h 00 à 20 h 00 | | | Bain libre pour tous | | Bain libre pour tous | | |
| 20 h 00 à 21 h 00 | | | Bain libre adultes | | Bain libre adultes | | |

ENTRÉE BAIN LIBRE, BAIN ANIMATION ET COULOIR
(taxes incluses)

| | |
|--------------------|---------|
| Étudiants, enfants | 2,50 \$ |
| Plus de 60 ans | 3,50 \$ |
| Adultes | 4,00 \$ |
| Moins de 6 ans | 1,00 \$ |

Pour information supplémentaire: 686-2151,

CARTE DE MEMBRE
(taxes incluses)

| | 6 mois | 1 an |
|--------------------|--------|--------|
| Étudiants, enfants | 40 \$ | 55 \$ |
| Plus de 60 ans | 50 \$ | 70 \$ |
| Adultes | 55 \$ | 80 \$ |
| Famille | 125 \$ | 210 \$ |

Avis public
Relatif à l'adoption des prévisions budgétaires 1999

Avis est par le présent donné qu lors de la séance spéciale du 14 décembre 1998, le conseil municipal a adopté les prévisions budgétaires pour l'exercice financier 1999, comme suit:

| Recettes | 1999 | 1998 | Variation de 1998 à 1999 |
|------------------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| Taxes | 1 969 342 \$ | 1 962 832 \$ | 6 510 \$ |
| Taxes d'affaires | 14 514 \$ | 13 901 \$ | 613 \$ |
| Paiements tenant lieu de taxes | 106 394 \$ | 108 844 \$ | - 2 450 \$ |
| Autres recettes de sources locales | 144 000 \$ | 137 050 \$ | 6 950 \$ |
| Transferts gouvernementaux | 130 969 \$ | 133 187 \$ | - 2 218 \$ |
| Total | 2 365 219 \$ | 2 355 814 \$ | 9 405 \$ |

| Dépenses | 1999 | 1998 | Variation de 1998 à 1999 |
|--|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| Administration | 418 260 \$ | 410 943 \$ | 7 317 \$ |
| Police et brigadière | 201 007 \$ | 179 069 \$ | 21 938 \$ |
| Protection incendie | 44 466 \$ | 51 101 \$ | - 6 635 \$ |
| Voirie et circulation | 388 837 \$ | 365 400 \$ | 23 437 \$ |
| Enlèvement de la neige | 127 117 \$ | 129 351 \$ | - 2 234 \$ |
| Éclairage des rues | 19 760 \$ | 19 000 \$ | 760 \$ |
| Aqueduc | 74 331 \$ | 75 557 \$ | - 1 226 \$ |
| Égout | 62 587 \$ | 65 434 \$ | - 2 847 \$ |
| Enlèvement des ordures | 172 544 \$ | 169 810 \$ | 2 734 \$ |
| Mesurage des fosses septiques | 9 078 \$ | - \$ | 9 078 \$ |
| Urbanisme et zonage | 67 318 \$ | 69 981 \$ | - 2 663 \$ |
| Rénovation urbaine et OMH | 6 000 \$ | 8 352 \$ | - 2 352 \$ |
| Promotion touristique | 47 839 \$ | 55 751 \$ | - 7 912 \$ |
| Centre communautaire | 69 732 \$ | 96 539 \$ | - 26 807 \$ |
| Piscine municipale | 71 637 \$ | 79 570 \$ | - 7 933 \$ |
| Parcs et terrains de jeux | 45 820 \$ | 55 407 \$ | - 9 587 \$ |
| Bibliothèque | 56 530 \$ | 53 820 \$ | 2 710 \$ |
| Contribution municipale à la facture de 375M\$ | 108 895 \$ | 108 895 \$ | - \$ |
| Remboursement au fonds de roulement | 39 819 \$ | 41 624 \$ | - 1 805 \$ |
| Remboursement du service de la dette | 333 642 \$ | 320 210 \$ | 13 432 \$ |
| Total | 2 365 219 \$ | 2 355 814 \$ | 9 405 \$ |

| TAUX DE LA TAXATION GÉNÉRALE | 1999 | 1998 | Variation de 1998 à 1999 |
|-----------------------------------|------------------|------------------|-----------------------------|
| Taxe générale | 0,9020 \$ | 0,9317 \$ | - 0,0297 \$ |
| Taxe générale du service de dette | 0,0929 \$ | 0,0930 \$ | - 0,0001 \$ |
| Taxe fonds spécial MAM | 0,1007 \$ | 0,1009 \$ | - 0,0002 \$ |
| Taxe de la Sûreté du Québec | 0,1809 \$ | 0,1609 \$ | 0,0200 \$ |
| Total | 1,2765 \$ | 1,2865 \$ | - 0,0100 \$ |

DONNÉ à Labelle, ce 15 décembre 1998,
La secrétaire-trésorière par intérim, Christiane Cholette

HORAIRE DES SERVICES MUNICIPAUX POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

Les services municipaux seront fermés soit, l'hôtel de ville, la bibliothèque et le garage municipal, pour la période des Fêtes de 16 h 30 le 23 décembre 1998 au 3 janvier 1999 inclusivement.

La piscine sera fermée les 24, 25, 26, 31 décembre, 1^{er} et 2 janvier et sera ouverte **gratuitement** les 27, 28, 29 et 30 décembre. Du 3 janvier 1999 à la mi-mars la piscine sera ouverte selon l'horaire habituel des bains libres. La prochaine session de cours de natation débutera en mars 1999.

Le pavillon des loisirs sera fermé les 24, 25, 26, 31 décembre, 1^{er} et 2 janvier puis sera ouvert les 27, 28, 29 et 30 décembre de 18 h 30 à 22 h 30. Le pavillon reprendra son horaire habituel à compter du 4 janvier.

Le centre communautaire sera fermé du 19 décembre au 3 janvier inclusivement.

La patinoire sera accessible, si la température le permet, tous les jours du 24 décembre au 3 janvier de 13 h à 17 h et les 27, 28, 29, 30 décembre de 18 h 30 à 22 h 30.